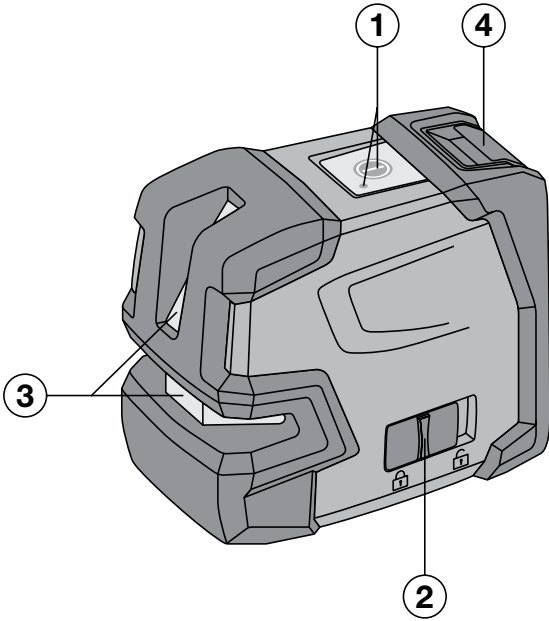
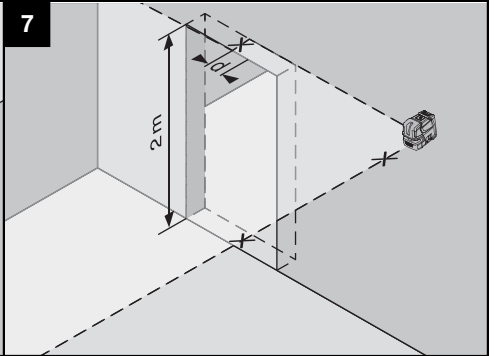
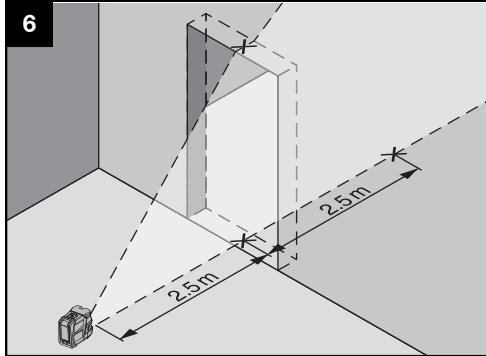
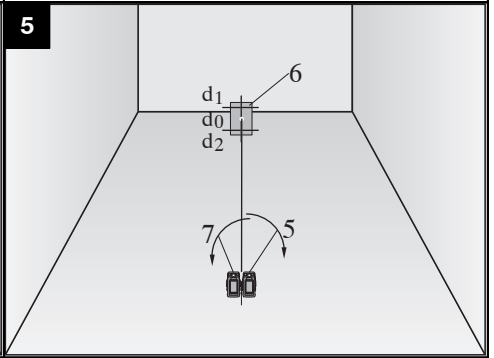
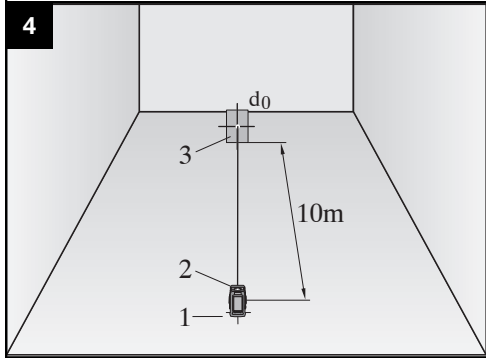
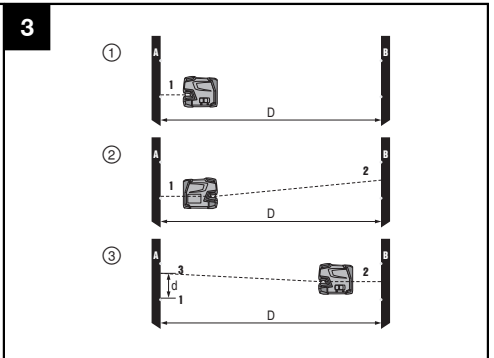
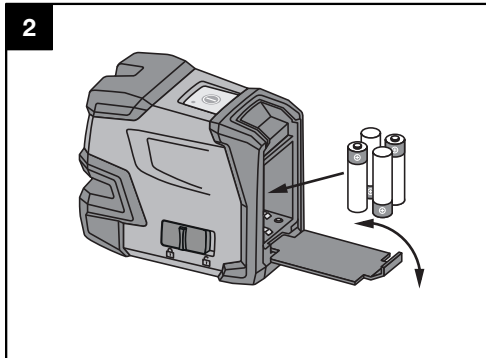


<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>en</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>fr</b>
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>it</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	<b>es</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>nl</b>
<b>Brugsanvisning</b>	<b>da</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>sv</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>no</b>
<b>Käyttöohje</b>	<b>fi</b>
<b>Οδηγίες χρήσεως</b>	<b>el</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>hu</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>pl</b>
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	<b>ru</b>
<b>Návod k obsluze</b>	<b>cs</b>
<b>Návod na obsluhu</b>	<b>sk</b>
<b>Upute za uporabu</b>	<b>hr</b>
<b>Navodila za uporabo</b>	<b>sl</b>
<b>Ръководство за обслужване</b>	<b>bg</b>
<b>Instrucţiuni de utilizare</b>	<b>ro</b>
<b>Kullanma Talimatı</b>	<b>tr</b>
<b>دليل الاستعمال</b>	<b>ar</b>
<b>Lietošanas pamācība</b>	<b>lv</b>
<b>Instrukcija</b>	<b>lt</b>
<b>Kasutusjuhend</b>	<b>et</b>
<b>Інструкція з експлуатації</b>	<b>uk</b>
<b>Пайдалану бойынша басшылық</b>	<b>kk</b>







## PM 2-LG Tiesinis lazerinis nivelyras

**Prieš pradėdami eksploatuoti, būtina perskaitykite naudojimo instrukciją.**

**Šią naudojimo instrukciją visuomet laikykite kartu su prietaisu.**

**Kitiems asmenims prietaisą perduokite tik kartu su naudojimo instrukcija.**

Turinys	Puslapis
1 Bendrieji nurodymai	206
2 Aprašymas	207
3 Priedai	208
4 Techniniai duomenys	208
5 Saugos nurodymai	209
6 Prieš pradėdant naudotis	210
7 Darbas	210
8 Techninė priežiūra ir remontas	212
9 Gedimų aptikimas	212
10 Utilizacija	212
11 Prietaisų gamintojo teikiama garantija	213
12 FCC nurodymas (galioja JAV) / IC nurodymas (galioja Kanadoje)	213
13 EB atitikties deklaracija (originali)	213

**1** Skaitmenys reiškia iliustracijų numerius. Iliustracijas rasite naudojimo instrukcijos pradžioje.

Šios naudojimo instrukcijos tekste vartojamas žodis „prietaisas“ visada reiškia tiesinį lazerinį nivelyrą PM 2-LG.

**Prietaiso konstrukciniai, valdymo ir indikacijos elementai 1**

- 1 Įjungimo-išjungimo mygtukas su šviesos diodu
- 2 Švytuoklės fiksavimo mechanizmo stumdomasis jungiklis
- 3 Lazerio spindulio išėjimo langeliai
- 4 Maitinimo elementų dėklas

### 1 Bendrieji nurodymai

#### 1.1 Signaliniai žodžiai ir jų reikšmė

##### PAVOJUS

Šis įspėjimas vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kai galite susižaloti ar net žūti.

##### ISPĖJIMAS

Šis žodis vartojamas, siekiant įspėti, kad nesilaikant instrukcijos reikalavimų kyla rimto sužeidimo ar mirties pavojus.

##### ATSARGIAI

Šis žodis vartojamas norint atkreipti dėmesį į pavojingą situaciją, kuri gali tapti lengvo žmogaus sužalojimo, prietaiso gedimo ar kito turto pažeidimo priežastimi.

##### NURODYMAS

Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija.

#### 1.2 Piktogramų ir kitų nurodymų paaiškinimai

##### Įspėjamieji ženklai



Bendrojo pobūdžio įspėjimas

##### Įpareigojantys ženklai



Prieš naudojant perskaityti instrukciją

## Simboliai



Prietaisų ir maitinimo elementų / akumuliatorių negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis.

## Ant prietaiso



Nestovėkite lazerio spindulyje.

Apie lazerinį spinduliavimą įspėjantys ženklai atitinka JAV normą 21 CFR 1040.

## Ant prietaiso



Lazerinis spinduliavimas – 2 klasė. Nežiūrėti į spindulį. Apie lazerinį spinduliavimą įspėjantys ženklai atitinka IEC 60825-1/EN 60825-1

## Identifikacinių duomenų vieta ant prietaiso

Prietaiso tipas ir serijos numeris yra nurodyti firminėje duomenų lentelėje. Įrašykite šiuos duomenis į savo prietaiso naudojimo instrukciją ir visuomet juos nurodykite kreipdamiesi į mūsų atstovybę ar techninės priežiūros centrą.

Tipas:

Karta: 01

Serijos Nr.:

## 2 Aprašymas

### 2.1 Naudojimas pagal paskirtį

PM 2-LG yra susiniveliuojantis tiesinis lazerinis nivelyras, skirtas niveliuoti ir išlyginimo darbams vykdyti. Tiesinis lazerinis nivelyras generuoja dvi žalias linijas (horizontalią ir vertikalią) bei vieną linijų susikirtimo tašką.

Su tiesiniu lazeriniu nivelyru gali dirbti vienas žmogus.

Galimos naudojimo sritys: elektros laidų, kabelio kanalų, šildymo radiatorių ir atitinkamų instaliacijų niveliavimas; pakabinamųjų lubų niveliavimas; durų ir langų niveliavimas bei išlyginimas; aukščių perkėlimas; vertikalus vamzdžių išlyginimas.

Norėdami išvengti pavojaus susižaloti, naudokite tik originalius „Hilti“ priedus ir įrankius.

### 2.2 Kartoninėje pakuotėje tiekiamo tiesinio lazerinio nivelyro komplektas

- 1 Tiesinis lazerinis nivelyras
- 1 Krepšys
- 4 Maitinimo elementai
- 1 Naudojimo instrukcija
- 1 Gamintojo sertifikatas

### 2.3 Darbiniai signalai

Šviesos diodas	nešviečia.	Prietaisas yra išjungtas.
	nešviečia.	Maitinimo elementai / akumuliatoriai išseko.
	nešviečia.	Netinkamai įdėti maitinimo elementai / akumuliatoriai.
	šviečia nuolat.	Lazerio spindulys įjungtas. Prietaisas veikia.
	sumirksi du kartus kas 10 sekundžių (švytuoklė neužfiksuota) arba atitinkamai kas 2 sekundes (švytuoklė užfiksuota).	Maitinimo elementai / akumuliatoriai yra beveik išsekę.

Šviesos diodas	mirksi.	Prietaisas yra išjungtas, tačiau švytuoklė neužfiksuota.
Lazerio spindulys	sumirksi du kartus kas 10 sekundžių (švytuoklė neužfiksuota) arba atitinkamai kas 2 sekundes (švytuoklė užfiksuota).	Maitinimo elementai / akumulatoriai yra beveik išsekę.
	penkis kartus sumirksi ir pasikui šviečia nuolat.	Buvo išaktyvinta išjungimo automatika (žr. skyrių „Išjungimo automatikos išaktyvinimas“).
	mirksi dideliu dažniu.	Prietaisas negali susiniveliuoti (yra už susiniveliavimo diapazono ribų).
	mirksi kas 2 sekundes.	Pasviros linijos darbo režimas. Švytuoklė yra užfiksuota, todėl linijos neniveliuojamos.

### 3 Priedai

Pavadinimas	Sutrumpintas žymėjimas
Taikinys	PRA 54
Sieninis laikiklis magnetiniam laikikliui tvirtinti	PMA 82
Magnetinis laikiklis	PMA 83
Stovas	PMA 20

### 4 Techniniai duomenys

Gamintojas pasilieka teisę vykdyti techninius pakeitimus!

Linijų ir susikirtimo taško veikimo nuotolis	20 m (65 ft)
Tikslumas <sup>1</sup>	±3 mm / 10 m (± 0.12 in / 33 ft)
Susiniveliavimo trukmė	3 s (tipinė)
Lazerio klasė	2 klasė, matomas, 510–530 nm, ±10 nm (EN 60825-1:2007 / IEC 60825-1:2007); class II (CFR 21 §1040 (FDA))
Linijos storis	Nuotolis 5 m: < 2 mm
Susiniveliavimo diapazonas	±4° (tipinis)
Automatinis išsijungimas	įsijungia po: 1 h
Darbinės būklės indikacija	Šviesos diodai ir lazerio spinduliai
Maitinimas	AA tipo maitinimo elementai, Mangano hidroksido akumulatoriai: 4
Veikimo trukmė	Mangano hidroksido akumulatorius 2500 mAh, Temperatūra +24 °C (+75 °F): 8–14 val. (priklausomai nuo įjungtų linijų skaičiaus)
Darbinė temperatūra	Min. -10 °C / Maks. +50 °C (Nuo +14 iki 122 °F)
Laikymo temperatūra	Min. -25 °C / Maks. +63 °C (Nuo -13 iki 145 °F)
Apsaugos nuo dulkių ir vandens pusrų laipsnis (išskyrus maitinimo elementų dėklą)	IP 54 pagal IEC 60529
Stovo sriegis (prietaise)	UNC1/4"

<sup>1</sup> Tokie veiksniai kaip dideli temperatūros svyravimai, drėgmė, smūgiai, kritimas ir t. t. gali turėti įtakos tikslumui. Jeigu nenurodyta kitaip, prietaisas buvo derintas ir kalibruotas esant standartinėms aplinkos sąlygoms (MIL-STD-810G).

Svoris	su maitinimo elementais / akumulatoriais: 520 g (1.15 lbs)
Matmenys	65 x 107 x 95 mm (2 1/2 x 4 1/4 x 3 3/4 in)
<sup>1</sup> Tokie veiksniai kaip dideli temperatūros svyravimai, drėgmė, smūgiai, kritimas ir t. t. gali turėti įtakos tikslumui. Jeigu nenurodyta kitaip, prietaisas buvo derintas ir kalibruotas esant standartinėms aplinkos sąlygoms (MIL-STD-810G).	

## 5 Saugos nurodymai

**ISPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Saugos nurodymų ir instrukcijų nevykdymas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi. Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

### 5.1 Bendrosios saugos priemonės

- Prieš prietaisą naudodami ar juo matuodami, o darbo metu – dažnai, tikrinkite jo tikslumą.
- Netinkamai, neapmokyto personalo arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisas ir jo pagalbinės priemonės gali būti pavojingi.
- Dirbdami su prietaisu būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojate narkotikus, alkoholį ar vaistus. Akimirksnį nuo darbo atitrauktas dėmesys gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- Prietaisą keisti ar modifikuoti draudžiama
- Neatjunkite jokių apsauginių įtaisų, nenuimkite skydelių su išpėjimaisiais ženklais ar kita svarbia informacija.
- Dirbdami su prietaisu, neleiskite darbo zonoje būti vaikams ir pašaliniais asmenims.
- Ivertinkite aplinkos įtaką. Saugokite prietaisą nuo kritulių, nenaudokite jo drėgnoje ar šlapioje aplinkoje. Nenaudokite prietaiso degioje arba sprogijoje aplinkoje.
- Prietaisą rūpestingai prižiūrėkite. Tikrinkite, ar besisukancios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ir pažeistų dalių, kurios darytų įtaką prietaiso veikimui. Prieš naudojimą pažeistos prietaiso dalys turi būti suremontuotos. Blogai prižiūrimi prietaisai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.
- Prietaisą turi teisė remontuoti tik kvalifikuotas specialistas, tam jis turi naudoti tik originalias atsargines dalis. Taip galima užtikrinti, kad bus išlaikytas prietaiso naudojimo saugumas.
- Jei prietaisas nugriuvo ar buvo kitaip mechaniškai paveiktas, reikia patikrinti jo tikslumą.
- Jei prietaisas iš šaltos aplinkos pernešamas į šiltesnę arba atvirkščiai, prieš naudodami palaukite, kol jo temperatūra susivienodins su aplinkos temperatūra.
- Prietaisą naudodami su adapteriais ir reikmenimis, įsitikinkite, kad jis yra gerai pritvirtintas.
- Siekdami išvengti neteisingų matavimų, saugokite lazerio spindulio išėjimo angą nuo nešvarumų.

- Nors prietaisas yra pritaikytas naudoti statybu aikštelėse, juo, kaip ir kitais optiniais bei elektriniais prietaisais (žiūronais, akiniais, fotoaparatais), reikia naudotis atsargiai.
- Nenaudokite prietaiso su suggedusiu jungikliu. Prietaisas, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- Norėdami pasiekti didžiausią tikslumą, projektuokite liniją į vertikalu, lygų paviršių. Pastatykite prietaisą 90° kampu į plokštumą.

### 5.2 Tinkamas darbo vietų įrengimas

- Aptverkite matavimo vietą ir pastatydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad spindulys nebūtų nukreiptas į kitus asmenis ar į jus patį.
- Matuojant pro stiklą ar kitus objektus, rezultatas gali būti netikslus.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad prietaisas būtų pastatytas ant plokščio ir stabilaus (nevibruojančio!) pagrindo.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Jeigu darbo zonoje yra naudojama daugiau lazerių, įsitikinkite, kad savo prietaiso spindulių nepainiojate su kitais spinduliais.
- Stiprūs magnetai gali daryti įtaką tikslumui, todėl arti matavimo prietaiso neturi būti jokių magnetų. „Hilti“ magnetinius adapterius naudoti galima.
- Prietaisas neturi būti naudojamas arti medicininių prietaisų.

### 5.3 Elektromagnetinis suderinamumas

Nors prietaisas atitinka griežčiausius direktyvų reikalavimus, „Hilti“ negali atimesti galimybės, kad dėl stipraus elektromagnetinio spinduliavimo prietaisui gali būti sukelti trukdžiai ir jis gali veikti netinkamai. Tokiais arba panašiais atvejais reikėtų atlikti kontrolinius matavimus. Taip pat „Hilti“ negali garantuoti, kad prietaisas neskleis trukdžių kitiems prietaisams (pvz., lėktuvų navigacijos įrenginiams).

### 5.4 Lazerinių prietaisų klasifikacija - 2 klasė / class II

Priklausomai nuo parduotos versijos, prietaisas atitinka 2 lazerio klasę pagal IEC60825-1:2007 / EN60825-1:2007 ir Class II pagal CFR 21 §, 1040 (FDA). Šiuos prietaisus leidžiama naudoti, nesimant jokių kitų saugos priemonių. Todėl nereikia žiūrėti tiesiai į lazerio šviesos šaltinį, lygiai kaip ir į saulę. Spinduliuoti patekus tiesiogiai į akis,

užsimerkite ir nusukite galvą nuo spinduliavimo šaltinio. Draudžiama lazerio spindulį nukreipti į žmones.

### 5.5 Apsauga nuo elektros

- Prieš prietaisą sandėliuodami ir transportuodami, išimkite maitinimo elementus / akumulatorius.**
- Saugokite maitinimo elementus nuo vaikų.**
- Neperkaitinkite maitinimo elementų ir nelaikykite jų arti ugnies.** Maitinimo elementai gali sprogti arba iš jų gali išsiskirti toksiškos medžiagos.
- Neįkraukite maitinimo elementų.**
- Neprilituokite maitinimo elementų prie prietaiso kontaktų.**
- Neiškraukite maitinimo elementų juos trumpai sujungdami – jie gali įkaisti, ir ištekėjęs skystis gali nudeginti.**
- Maitinimo elementų neardykite ir neapkraukite per didelę mechanine apkrova.**

- Nenaudokite pažeistų maitinimo elementų.**
- Į prietaisą nedėkite naujų maitinimo elementų kartu su senais. Viename prietaise tuo pat metu nenaudokite skirtingų gamintojų ir skirtingų tipų maitinimo elementų.**
- Prietaise naudokite tik jam skirtus maitinimo elementus / akumulatorius.** Naudojant kitokius maitinimo elementus / akumulatorius, kyla pavojus susižaloti ir sukelti gaisrą.

### 5.6 Skysčiai

Netinkamai naudojant akumuliatorių ar maitinimo elementus, iš jų gali ištekėti skystis. **Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio atsitiktinai pateko ant odos, nuplaukite ją vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, praplaukite jas dideliu kiekiu vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

## 6 Prieš pradėdant naudotis

### 6.1 Maitinimo elementų / akumuliatorių įdėjimas 2

- Atidarykite maitinimo elementų dėklą ir įdėkite maitinimo elementus / akumulatorius.  
**NURODYMAS** Tinkama polių padėtis yra parodyta apatinėje prietaiso pusėje.

- Maitinimo elementų dėklą uždarykite.

## 7 Darbas

### NURODYMAS

Norėdami pasiekti didžiausią tikslumą, projektuokite liniją į vertikalią, lygų paviršių. Pastatykite prietaisą 90° kampu į plokštumą.

### 7.1 Naudojimas

#### 7.1.1 Prietaiso įjungimas

- Atfiksukite švytuoklę.
- Spustelėkite įjungimo-išjungimo mygtuką.

#### 7.1.2 Darbo režimo keitimas

Įjungimo-išjungimo mygtuką spaudykite tol, kol nustatysite norimą darbo režimą.

#### 7.1.3 Prietaiso išjungimas

Spustelėkite įjungimo-išjungimo mygtuką.

### NURODYMAS

- Prietaisą galima išjungti, jeigu prieš tai įjungimo-išjungimo mygtukas bent 5 sekundes nebuvo spaudžiamas.
- Po maždaug 1 valandos prietaisas išsijungs automatiškai.

#### 7.1.4 Išjungimo automatikos išaktyvinimas

Įjungimo-išjungimo mygtuką laikykite nuspaustą (maždaug 4 sekundes) tol, kol lazerio spindulys patvirtindamas penkis kartus sumirksės.

### NURODYMAS

Prietaisas išsijungs paspaudus įjungimo-išjungimo mygtuką arba išsekus maitinimo elementams / akumuliatoriams.

### 7.1.5 Pasviros linijos funkcija

Užfiksukite švytuoklę.

Prietaisas yra nesuniveliuotas.

Lazerio spindulys mirksi dviejų sekundžių ritmu.

### 7.2 Tikrinimas

#### 7.2.1 Lazerio horizontalaus spindulio niveliavimo tikrinimas 3

- Įjunkite prietaisą ir įsitinkinkite, kad švytuoklė yra atfiksuoata.
- Prietaisą greta sienos (A) sumontuokite ant stovo arba pastatykite ant tvirtu ir lygus pagrindo. Prietaiso linijų susikirtimo tašką nukreipkite į sieną (A).
- Sienoje (A) kryžiuku (1) pažymėkite lazerio linijų susikirtimo tašką.
- Pasukite prietaisą 180° kampu, leiskite jam susiniveliuoti ir kryžiuku (2) pažymėkite lazerio linijų susikirtimo tašką priešingoje sienoje (B).
- Prietaisą greta sienos (B) sumontuokite ant stovo arba pastatykite ant tvirtu ir lygus pagrindo. Prietaiso linijų susikirtimo tašką nukreipkite į sieną (B).



- Prietaisą nustatykite tokiaame aukštyje, kad linijų susikirtimo taškas būtų anksčiau pažymėtoje vietoje. Aukščiui nustatyti galite naudoti stovą arba po prietaisu ką nors pakiškite.
- Nekeisdami aukščio, pasukite prietaisą 180° kampu ir kryžiuoku (3) pažymėkite lazerio linijų susikirtimo tašką priešingoje sienoje (A).
- Atstumas (d) tarp sienoje (A) pažymėtų taškų (1) ir (3) yra lygus prietaiso dvigubai aukščio paklaidai atstume tarp dviejų sienų (D).
- Maksimali leistina paklaida yra 3 mm/10 m atstumui.
- Aprašytuoju metodu nustatytos paklaidos maksimali leistina reikšmė randama taip:

$$d \text{ [mm]} < 0,3 \left[ \frac{\text{mm}}{\text{m}} \right] * 2 * D \text{ [m]}$$

$$d \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.072 D \text{ [feet]}$$

- Maksimali leistina surastoji paklaida milimetrais turi būti mažesnė už 0,3 mm/m ir dvigubo atstumo tarp sienų metrais sandaugą.

d = išmatuota dviguba paklaida milimetrais / 1/10 colio

D = atstumas tarp sienų metrais / pėdomis

#### 7.2.2 Horizontalios linijos tikslumo tikrinimas 4 5

- Pastatykite prietaisą patalpos, kurios ilgis ne mažesnis kaip 10 m, krašte.  
**NURODYMAS** Grindys turi būti lygios ir horizontalios.
- Ijunkite visus lazerio spindulius ir įsitinkite, kad švytuoklė yra atfiksuota.
- Pažymėkite tašką ne arčiau kaip 10 m nuo prietaiso taip, kad lazerio linijų susikirtimo taškas būtų šios žymos centre (d0), o žymos vertikali linija eitų tiksliai per vertikalią lazerio linijos vidurį.
- Pasukite prietaisą 45° kampu pagal laikrodžio rodyklę (žiūrint iš viršaus).
- Dabar žymoje pažymėkite tašką (d1), kuriame horizontali lazerio linija kerta vertikalią žymos liniją.
- Dabar prietaisą pasukite 90° kampu prieš laikrodžio rodyklę.
- Dabar žymoje pažymėkite tašką (d2), kuriame horizontali lazerio linija kerta vertikalią žymos liniją.
- Išmatuokite vertikaliuosius nuotolius d0-d1, d0-d2 ir d1-d2.

- Nuotoliams d0-d1, d0-d2 ir d1-d2 galioja formulės:

$$(d_{\text{max}} - d_{\text{min}}) \text{ [mm]} < 0,5 \left[ \frac{\text{mm}}{\text{m}} \right] * D \text{ [m]}$$

$$(d_{\text{max}} - d_{\text{min}}) \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.06 D \text{ [feet]}$$

- Didžiausias išmatuotas vertikalus nuotolis 10 m matavimo atstumu neturi būti didesnis kaip 5 mm. dmax-dmin = atstumas tarp aukščiausios ir žemiausios žymų milimetrais / 1/10 colio  
D = atstumas tarp prietaiso ir žymos metrais / pėdomis

#### 7.2.3 Vertikalios linijos tikslumo tikrinimas 6 7

Šiam tikrinimui reikia durų angos arba panašaus objekto, kurio angos aukštis yra ne mažesnis kaip 2 m. Be to, kiekvienoje pusėje turi būti ne mažiau kaip 2,5 m vietos.

- Ijunkite prietaisą ir įsitinkite, kad švytuoklė yra atfiksuota.
- Prietaisą pastatykite ant grindų 2,5 m atstumu nuo durų angos, tada vertikalią liniją nustatykite durų angos viduryje.
- Vertikalios linijos vidurį pažymėkite ant grindų (1) ir ant viršutinės durų angos briaunos (2), taip pat 2,5 m atstumu už durų angos ant grindų (3).
- Prietaisą pastatykite tiesiai už taško (3) ant grindų ir nukreipkite lazerio spindulį taip, kad jis eitų per taškus (3) ir (1).
- Ant durų angos viršutinės briaunos galima tiesiogiai išmatuoti paklaidą tarp lazerio linijos ir taško (2). Ši reikšmė yra lygi paklaidai esant dvigubam aukščiui.
- Išmatuokite durų angos aukštį.
- Maksimali leistina paklaida yra 3 mm/10 m aukščiui.
- Aprašytuoju metodu nustatytos paklaidos maksimali leistina reikšmė randama taip:

$$d < 0,3 \text{ mm} * 2 * H \text{ [m]}$$

$$d \left[ \frac{\text{inch}}{10} \right] < 0.072 H \text{ [feet]}$$

- Maksimali leistina surastoji paklaida milimetrais turi būti mažesnė už 0,3 mm/m ir dvigubo aukščio metrais sandaugą.  
d = išmatuota dviguba paklaida milimetrais / 1/10 colio  
H = durų aukštis metrais

#### 7.2.4 Ką daryti, kai paklaidos yra per didelės

Aptikę didesnių negu leistinos paklaidų, pristatykite prietaisą į „Hilti“ matavimo įrangos techninį centrą.

## 8 Techninė priežiūra ir remontas

### 8.1 Valymas ir nusausinimas

1. Nuo lęšių nupūsti dulkes.
2. Stiklo neliesti pirštais.
3. Valyti tik švaria minkšta šluoste; jei reikia, galima ją sudrėkinti grynu spiritu ar nedideliu kiekiu vandens.  
**NURODYMAS** Nenaudoti jokių kitų skysčių, nes jie gali pakenkti plastikinėms detalėms.

### 8.2 Laikymas

Jei prietaisas sušlapo, išpakuokite jį. Prietaisus, transportavimo konteinerį ir reikmenis išdžiovinkite (ne aukštesnėje kaip 63 °C / 145 °F temperatūroje) ir išvalykite. Įrangą vėl supakuokite tik tada, kai ji bus visiškai sausa, paskui laikykite sausoje vietoje. Įrangos nenaudoję ilgesnį laiką ar po ilgesnio jos transportavimo, prieš naudodamiesi atlikite kontrolinį matavimą. Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite maitinimo elementus / akumulatorius. Iš maitinimo elementų / akumuliatorių ištekėjęs skystis gali sugadinti prietaisą. Atkreipkite dėmesį į aplinkos, kurioje laikote prietaisą (ypač žiemą ir vasarą, jei prietaisus laikote automobilio salone), leistiną temperatūrą (nuo -25 iki +60 °C).

### 8.3 Transportavimas

Norėdami įrangą transportuoti arba išsiųsti, naudokite „Hilti“ lagaminą arba lygiavertę pakuotę.

### 8.4 „Hilti“ matavimo įrangos techninis centras

„Hilti“ matavimo įrangos techniniame centre vykdoma prietaisų patikra; aptikus paklaidų, prietaisų tikslumas atkuriamas, paskui vėl tikrinama prietaiso parametrai atitiktis nustatytiems reikšmėms. Prietaiso parametrai atitiktį bandymo momentu patvirtina techninio centro išduodamas sertifikatas.

Rekomendacijos

1. Priklausomai nuo realios prietaiso darbinės apkrovos pasirinkti tinkamą tikrinimo periodiškumą.
2. Ne rečiau kaip kartą per metus atlikti patikrą „Hilti“ matavimo įrangos techniniame centre.
3. Po ypač didelės prietaiso darbinės apkrovos atlikti neeilinę patikrą „Hilti“ matavimo įrangos techniniame centre.
4. Prieš vykdant svarbius darbus / užduotis, atlikti patikrą „Hilti“ matavimo įrangos techniniame centre. Patikra „Hilti“ matavimo įrangos techniniame centre neatleidžia naudotojo nuo pareigos prietaisą tikrinti prieš naudojimą ir jo metu.

## 9 Gedimų aptikimas

Gedimas	Galima priežastis	Gedimo šalinimas
Prietaisas neįsijungia.	Maitinimo elementai / akumulatoriai yra išsekę.	Pakeisti maitinimo elementus / akumulatorius.
	Netinkamas maitinimo elementų / akumuliatorių poliariškumas.	Maitinimo elementus / akumulatorius įdėti tinkamai.
	Neuždarytas maitinimo elementų dėklas.	Uždaryti maitinimo elementų dėklą.
Prietaisą galima įjungti, tačiau nėra lazerio spinduliu.	Temperatūra per aukšta arba per žema.	Prietaisui leisti atvėsti arba įšilti.
Neveikia automatinis susiniveliavimas.	Prietaisas pastatytas ant nuožulnaus paviršiaus.	Prietaisą pastatyti horizontaliai.

### NURODYMAS

Jeigu nurodytomis priemonėmis sutrikimo pašalinti nepavyksta arba jeigu atsiranda kitų sutrikimų, atiduokite prietaisą remontuoti į „Hilti“ matavimo įrangos techninį centrą.

lt

## 10 Utilizacija

### ĮSPĖJIMAS

Jei įrangą naudojami netinkamai, gali kilti šie pavojai:

degant plastiko dalims susidaro nuodingų dujų, nuo kurių gali susirgti žmonės; pažeisti ar labai įkaitę maitinimo elementai gali sprogti ir apnuodyti, sudirginti, nudeginti odą arba užteršti aplinką; lengvabūdiškai ir neapgalvotai utilizuodami sudarote sąlygas neįgaliesiems asmenims naudoti įrangą ne pagal taisykles. Todėl galite smarkiai susižaloti ir Jūs pats, ir kiti asmenys arba gali būti padaryta žala aplinkai.



Didelė „Hilti“ prietaisų dalis pagaminta iš medžiagų, kurias galima perdirbti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšiavimas. Daugelyje šalių „Hilti“ jau priima perdirbti nebenaudojamus prietaisus iš savo klientų. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiame „Hilti“ techniniame centre arba savo prekybos konsultanto.



Tik ES valstybėms

Neišmeskite elektroninių matavimo prietaisų su buitinėmis atliekomis!

Laikantis Europos direktyvos dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų ir sprendimo dėl jos įtraukimo į nacionalinius teisės aktus, naudotus elektrinius prietaisus bei akumulatorius būtina surinkti atskirai ir pateikti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Maitinimo elementus / akumulatorius utilizuokite laikydamiesi Jūsų šalyje galiojančių teisės aktų.

## 11 Prietaisų gamintojo teikiama garantija

Jei gu turite klausimų dėl garantinio aptarnavimo sąlygų, kreipkitės į vietinį „Hilti“ prekybos partnerį.

## 12 FCC nurodymas (galioja JAV) / IC nurodymas (galioja Kanadoje)

Šis prietaisas atitinka FCC normos 15 skyriaus ir CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) reikalavimus. Prietaisą pradėti eksploatuoti leidžiama tik kai tenkinamos šios dvi sąlygos:

(1) šis prietaisas neturi skleisti kenksmingo spinduliavimo,

(2) prietaisas turi priimti bet kokius spindulius, net ir tokius, kurie sukelia nepageidaujamas jo operacijas.

### NURODYMAS

Pakeitimai ir modifikacijos, kuriems „Hilti“ nedavė aiškaus atskiro leidimo, gali apriboti naudotojo teisę prietaisą pradėti eksploatuoti.

## 13 EB atitikties deklaracija (originali)

Pavadinimas:	Tiesinis lazerinis nivelyras
Tipas:	PM 2-LG
Karta:	01
Pagaminimo metai:	2014

Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka šių direktyvų ir normų reikalavimus: iki 2016 m. balandžio 19 d.: 2004/108/EB, nuo 2016 m. balandžio 20 d.: 2014/30/ES, 2011/65/ES, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan

**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
06/2015

**Edward Przybyłowicz**  
Head of BU Measuring Systems  
BU Measuring Systems

06/2015

### Techninė dokumentacija saugoma:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland

It



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20150923



2098695